

27-09-1989
Clonde meulebroeck
T... ..
... ..

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 14 juli 1989 door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot oprichting van paritaire subcomités voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen en tot vaststelling van de benaming, de bevoegdheid en het aantal leden ervan", heeft op 21 september 1989 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de l'Emploi et du Travail, le 14 juillet 1989, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "instituant des sous-commissions paritaires pour les maisons d'éducation et d'hébergement et en fixant la dénomination, la compétence et le nombre de membres", a donné le 21 septembre 1989 l'avis suivant :

In de Nederlandse tekst van de vierde aanhefverwijzing schrijve men, conform de terminologie van artikel 37 van de C.A.O.-wet van 5 december 1968, "... betreffende het ressort van de paritaire subcomités".

Dans le texte néerlandais du quatrième référant du préambule, il convient d'écrire, conformément à la terminologie employée à l'article 37 de la loi du 5 décembre 1968 sur les C.C.T., "... betreffende het ressort van de paritaire subcomités".

De kamer was samengesteld uit

de Heer : H. COREMANS,
Monsieur :

de Heer : J. VERMEIRE,
Monsieur :
Mevrouw : S. VANDERHAEGEN,
Madame :

de Heren : G. SCHRANS,
Messieurs :
E. WYMEERSCH,

Mevrouw : A. BECKERS,
Madame :

La chambre était composée de

kamervoorzitter,
président de chambre,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

assessoren van de
afdeling wetgeving,
assesseurs de la
section de législation,

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de
Nederlandse en de Franse tekst
werd nagezien onder toezicht van
Mevr. S. VANDERHAEGEN.

Het verslag werd uitgebracht
door de H. M. VAN DAMME, auditeur.

La concordance entre la ver-
sion néerlandaise et la version
française a été vérifiée sous le
contrôle de Mme S. VANDERHAEGEN.

Le rapport a été présenté
par M. M. VAN DAMME, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

A. BECKERS.

H. COREMANS.